

**Bundesbeschluss
betreffend vier Vereinbarungen über Finanzhilfe
an Entwicklungsländer**

(Vom 14. Dezember 1973)

*Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

gestützt auf Artikel 8 der Bundesverfassung,

nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 1. Oktober 1973¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

¹ Die nachstehenden Vereinbarungen werden genehmigt:

- a. Abkommen zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Republik Indien über die Gewährung eines Finanzhilfedarlehens von 35 Millionen Schweizerfranken an die Regierung der Republik Indien;
- b. Abkommen zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Republik Indien über die Gewährung von Transferkrediten;
- c. Abkommen zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Regierung der Republik Indonesien über die Gewährung eines Finanzhilfedarlehens von 29 Millionen Schweizerfranken an die Regierung der Republik Indonesien;
- d. Abkommen zwischen der Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Interamerikanischen Entwicklungsbank über die Errichtung eines Schweizerischen Entwicklungsfonds für Lateinamerika.

² Der Bundesrat wird ermächtigt, diese Vereinbarungen zu ratifizieren.

¹⁾ BBl 1973 II 621

Art. 2

Die für den Vollzug dieser Vereinbarungen erforderlichen Mittel werden dem mit Bundesbeschluss vom 20. September 1971¹⁾ eröffneten Rahmenkredit für die Finanzhilfe an die Entwicklungsländer belastet.

Art. 3

Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Staatsvertragsreferendum.

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 14. Dezember 1973

Der Präsident: **Bächtold**

Der Protokollführer: **Sauvant**

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 14. Dezember 1973

Der Präsident: **Muheim**

Der Protokollführer: **Hufschmid**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89 Absatz 4 der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 14. Dezember 1973

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundeskanzler:

Huber

Datum der Veröffentlichung: 28. Dezember 1973

Ablauf der Referendumsfrist: 28. März 1974

Bundesbeschluss betreffend vier Vereinbarungen über Finanzhilfe an Entwicklungsländer (Vom 14. Dezember 1973)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1973
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1973
Date	
Data	
Seite	1360-1361
Page	
Pagina	
Ref. No	10 045 934

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.